



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

2014 癌症治疗学术研讨会 探讨治癌趋势 海外医学权威分享经验 养和期望尽快引入质子治疗

(香港, 2014 年 6 月 15 日) 养和医院举办名为「质子治疗: 重新定义癌症治疗的未来」的学术研讨会, 多位海外及本港癌症专家出席探讨治癌新趋势及质子治疗的角色。质子治疗为最先进的放射治疗之一, 此技术已发展多年, 并于世界各地应用日广。两位来自美国的知名学者和癌症专家于会上分享质子治疗在儿童癌症等的应用及经验。曾将不同尖端医学技术引入本港的养和医院, 期望尽快可将质子治疗技术带到香港, 并计划在筹建中的养和东区医疗中心加入质子治疗设施。

癌症高踞全球致命疾病的首位, 仅 2012 年间便在全球造成超过八百万人死亡。本港平均每年因癌症死亡的人数亦逾万人, 占总死亡人数的三分之一。随着人口老化, 癌症对健康的威胁将进一步加剧。

养和医院院长李维达医生在研讨会上表示, 癌症数目不断上升, 探讨治癌新趋势刻不容缓。今次研讨会是一个难得的机会, 首次邀得多位海外专家来港跟本港医疗界交流及分享经验。养和医院副院长陈焕堂医生补充, 随着质子治疗技术日趋成熟及更广泛被采用, 养和医院有意引入此技术, 为本地癌症患者提供多一个医疗选择。

养和医院综合肿瘤科中心主任梁宪孙医生指出, 放射治疗一直是癌症治疗中重要的一环, 惟传统放射治疗存在一定技术限制, 射线可能会对邻近的正常组织及器官造成影响。面对如儿科肿瘤、脑部肿瘤及头颈肿瘤等, 尚未有有效方法治疗。

质子治疗利用氢气作原料, 分离氢气中的质子及电子, 加速质子集中破坏癌细胞。它的优点在于疗效高及副作用低, 治疗时可避免伤及健康细胞, 特别适用于儿童癌症、肺癌及肝癌等。

美国佛罗里达大学质子治疗中心主任 Nancy P. Mendenhall 教授认同，质子治疗突破传统放射治疗的局限。由于质子治疗可针对肿瘤组织释放放射线能量，更准确且更有效，对周边的健康组织影响较小。在美国，质子治疗技术被应用于所有儿科癌症、肉瘤、颅底肿瘤，及部分头颈癌、肺癌、乳癌等，而临床数据亦证实质子治疗的良好治疗效果。

研讨会上讲者亦分享质子治疗中心的发展和运作情况，设施的安全性已获广泛接受。美国哈佛医学院、麻省总医院 Francis H. Burr 质子治疗中心主任 Thomas F. DeLaney 教授说：「目前全世界已有 42 个质子治疗中心正在运作中，计划和兴建中的质子治疗中心数目也逐渐增多，当中更不乏设于市中心繁盛地区的例子。以美国为例，现时运作中的质子治疗中心有 14 个，此外有 10 个正在兴建中，而有 21 个质子治疗中心尚在规划中，可见对质子治疗的需求日趋殷切。」

陈医生表示，养和东区医疗中心位于筲箕湾阿公岩，中心除会设置质子治疗设施外，还会提供多项癌症诊断及治疗服务，如磁力共振、计算机扫描及化疗等，计划现正进行规划程序，医院会争取项目尽快落实，中心最快可望于 2019 年落成。

陈医生补充：「我们期望项目会进一步提升本港的医疗技术，令病人受惠。同时，日后病人亦无需再到外地求医，而医护人员亦可得到应用崭新医疗技术的培训机会。」

由养和医院举办的「质子治疗：重新定义癌症治疗的未来」学术研讨会，由来自美国、日本及香港多位国际知名学者和癌症专家主讲，吸引近四百位医护人员出席，以了解国际上最新治癌趋势。

~ 完 ~

关于养和医院

养和医院是香港主要私营医院之一，以「优质服务·卓越护理」为宗旨，致力服务大众，并积极推动医学教育和研究。

传媒查询，请联络：

养和医院传讯部

郭瑞仪

电话：2835-7082 / 9262-4455

电邮：carolkwok@hksh.com



养和医院院长李维达医生希望首次举行的 2014 癌症治疗学术研讨会能让更多人认识质子治疗，为本地癌症患者提供多一个医疗选择



养和医院代表及海外质子治疗专家出席研讨会后的记者会



2014 癌症治疗学术研讨会吸引了约 400 位医疗专业人员参与



养和医院管理委员会成员与一众讲者合照



养和医院肝脏外科中心主任范上达教授讲述「治疗肝癌的进展与机遇」



香港中文大学医学院、威尔斯亲王医院临床肿瘤学系莫树锦教授与与会者分享「肺癌的个人化医疗」



养和医院综合肿瘤科中心副主任(放射治疗)临床肿瘤科专科医生蔡清洪医生分享了养和医院在以螺旋放射治疗系统治疗鼻咽癌的经验



香港大学、玛丽医院儿童及青少年科学系部门主管陈志峰教授主讲「儿科患者在细胞治疗的最新进展」



美国佛罗里达大学质子治疗中心主任 Nancy P. MENDENHALL 教授主讲「质子治疗的展望、应用及早期结果与障碍」



美国哈佛医学院、麻省总医院 Thomas F. DELANEY 教授主讲「骨与软组织肉瘤的质子和带电粒子放射治疗」